beurer

TL 30

Прилад денного світла

Інструкція з користування приладом

Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

CE 0197

УКРАЇНСЬКА

Шановний покупець!
Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.
Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також бьюті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.
Beurer дарує здоров`я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.
Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,
компанія Beurer

Зміст

1. Для ознайомлення 2
2. Пояснення символів 2
3. Вказівка 2
4. Опис приладу 3
5. Підготовка до користування приладом 3
6. Користування приладом 3
7. Чищення приладу та догляд 4
8. Зберігання 4
9. Утилізація 4
10. Що робити при виникненні несправностей? 4
11. Технічні дані 5
12. Блок живлення 5
13. Гарантія / Сервісне обслуговування 5

1. Для ознайомлення

Навіщо потрібне денне світло?

Восени кількість сонячного світла значно знижується, взимку люди проводять більшу частину часу в приміщеннях – це може привести до нездужання, викликаного нестачею сонячного світла. Це явище отримало назву «зимова депресія». Вона може мати різні симптоми:

- Неврівноваженість
- Пригнічений настрій
- Млявість і апатія
- Загальне нездужання
- Підвищена сонливість
- Втрата апетиту
- Порушення концентрації уваги

Причиною цих симптомів є той факт, що світло, особливо сонячне, життєво необхідне людині та здійснює прямий вплив на її організм. Його відсутність має непрямий вплив на вироблення мелатоніну, який в темний час доби надходить у кров. Цей гормон сигналізує організму, що настав час сну. У місяці, коли світловий день стає коротким, вироблення мелатоніну збільшується. Тому нам важче вставати вранці, оскільки організм перебудовується на знижене навантаження. Якщо прилад денного світла вмикати одразу після пробудження, тобто якомога раніше, то вироблення мелатоніну можна зупинити, що призведе до поліпшення настрою. Крім того, нестача світла перешкоджає виробленню «гормону щастя» серотоніну, який має істотний вплив на наше «хороше самопочуття». Отже, мова йдеться про кількісні зміни гормонів і медіаторів, які впливають на наш рівень активності, наші почуття та хороше самопочуття. Світло допомагає нормалізувати цей гормональний дисбаланс. У боротьбі з

гормональним дисбалансом прилади денного світла є підходящою заміною природного сонячного світла.

У медицині лампи денного світла застосовуються для лікування нездужання, викликаного нестачею сонячного світла. Такі лампи імітують випромінювання денного світла силою понад 10 000 лк. Світло позитивно впливає на людський організм і може застосовуватися як в профілактичних, так і в лікувальних цілях. Звичайного електричного світла недостатньо для коригування гормонального дисбалансу. Так, навіть у добре освітленому офісі сила світла становить лише 500 лк.

Комплект постачання

- Прилад денного світла
- Чохол для зберігання
- Блок живлення
- Підставка
- Інструкція з користування приладом

2. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом або на приладі використовуються наступні символи.

	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом.
	Попередження Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	Увага Указує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.

	НЕБЕЗПЕЧНО Попередження про небезпеку.
	Клас захисту II Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2**.**
SN	Серійний номер.
	УВІМК./ВИМК.
	Лише для застосування у приміщеннях.
IP21	Захищено від проникнення твердих тіл розміром ≥12,5 мм і від вертикальних крапель води.
IP22	Захищено від проникнення твердих тіл розміром ≥12,5 мм і крапель води, падаючих під кутом
	Полярність роз'єму постійної напруги.
	Постійний струм
	Допустима температура зберігання та вологість повітря.
	Допустима робоча температура та вологість повітря.
	Утилізація приладу Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища

	Дата виготовлення
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

3. Вказівка

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених в ній вказівок. Збережіть інструкцію для можливого передання іншому користувачеві.

Вказівки з техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад денного світла призначений лише для освітлення людського тіла.
- Прилад не призначений для використання у комерційних цілях та не призначений для медичного використання в медичних закладах.
- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не

мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісної служби.

- Перевірте також надійність встановлення приладу денного світла.
- Прилад потрібно підключати тільки до напруги мережі, яка відповідає вказаній на ньому.
- Не занурюйте прилад у воду і не використовуйте його в приміщеннях з високою вологістю.

⚠ **Увага**

- Прилад заборонено використовувати людям, які перебувають у безпорадному стані, дітям до 3 років або особам зі зниженою чутливістю до тепла (з хворобливими змінами шкіри), а також після вживання болезаспокійливих медикаментів, алкогольних напоїв або наркотиків.
- Прилад забороняється

використовувати дітям (віком від 3 до 8 років), за винятком тих випадків, коли прилад попередньо налаштований батьками або іншими дорослими, які несуть відповідальність за дитину, а також якщо дитина навчена безпечно користуватись приладом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.
- Не давайте дітям пакувальні матеріали (існує небезпека удушення!).
- Прилад не можна накривати або закривати в нагрітому стані або зберігати в упакованому вигляді.

- Вийміть штекер блоку живлення з розетки та перш ніж торкатися, дайте приладу охолонути.
- Слідкуйте, щоб на прилад не потрапляла вода, не торкайтеся його вологими руками під час роботи. Приладом можна користуватися лише пересвідчившись, що він абсолютно сухий.
- Під'єднувати та від'єднувати кабель живлення та торкатися до кнопки УВІМК./ВИМК. можна лише сухими руками.
- Тримайте кабель живлення подалі від джерел тепла та відкритого вогню.
- Не вдаряйте прилад.
- Не виймайте штекер блоку живлення з розетки, тримаючи за кабель живлення.
- Не використовуйте прилад, якщо на ньому є пошкодження, або якщо він не функціонує належним чином.

У цих випадках необхідно звернутися в

сервісну службу.

- Процедура відключення від мережі електропостачання вважається виконаною лише в тому випадку, якщо штекер вийнято з розетки.
- Забороняється використовувати пристрій біля займистих з'єднань анестезуючого газу з повітрям, киснем або оксидом азоту.
- Не виконуйте калібрування, попереджувальний контроль і обслуговування цього приладу.
- Ви не зможете виконати ремонт приладу власними силами. Він не містить компонентів, ремонт яких можна здійснити силами користувача.
- Заборонено вносити зміни в прилад без дозволу виробника.
- Якщо до приладу було внесено зміни, потрібно провести ретельне тестування та перевірки для забезпечення безпеки подальшого використання приладу.

⚠ Увага

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.

НЕБЕЗПЕЧНО

- Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній): існує небезпека ураження електричним струмом!

Загальні вказівки

⚠ Увага

- Якщо Ви приймаєте болезаспокійливі, препарати для зниження кров'яного тиску та антидепресанти, Вам необхідно заздалегідь проконсультуватися з лікарем.
- Перед використанням приладу денного світла особам з захворюваннями сітківки ока та діабетом, Вам необхідно проконсультуватися з лікарем-офтальмологом.
- Не можна використовувати прилад при таких захворюваннях очей, як катаракта, глаукома, загальних захворюваннях зорового нерва та запаленні склистого тіла ока.
- Якщо у Вас є сумніви щодо стану здоров'я, проконсультуйтеся з лікарем!
- Перед використанням приладу необхідно зняти всі пакувальні матеріали.

- На прилади гарантія не поширюється.

Ремонт

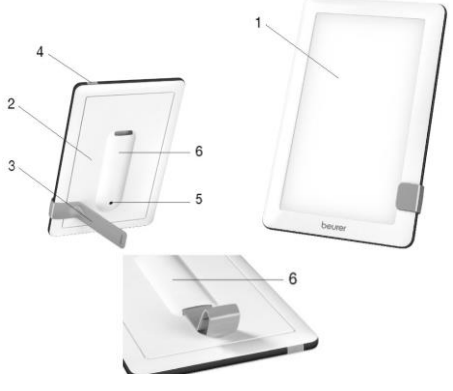
⚠ **Увага**

- Забороняється розбирати прилад. Будь ласка, не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Наслідком цього можуть стати серйозні пошкодження. При недотриманні цих умов гарантія втрачає свою силу.
- Для проведення ремонтних робіт зверніться в сервісну службу або до уповноваженого продавця.

4. Опис приладу

Огляд

1. Екран
2. Задня сторона корпусу
3. Підставка
4. Кнопка УВІМК./ВИМК.
5. Роз'єм для кабелю живлення
6. Місце для зберігання підставки



5. Підготовка до користування приладом

Вийміть прилад з плівки. Переконайтеся, що прилад не має пошкоджень і дефектів. Не використовуйте прилад за наявності пошкоджень або дефектів. Зв'яжіться з сервісною службою або постачальником.

Встановлення

Встановіть прилад на рівну поверхню. Прилад потрібно розташувати таким чином, щоб відстань між ним і користувачем становила 20-60 см. У цьому діапазоні прилад працює з оптимальною ефективністю.

Підключення до мережі

- З метою запобігання можливого пошкодження приладу денного світла використовуйте його лише з наведеним тут блоком живлення.
- Підключіть блок живлення до відповідного роз'єму на задній стороні приладу денного світла. Блок живлення потрібно підключати лише до мережевої напруги, зазначеної в табличці на зворотному боці пристрою.
- Після використання приладу денного світла спочатку від'єднайте блок живлення від розетки, а потім від приладу.

Вказівка:

- Зверніть увагу на те, що розетка повинна знаходитись поблизу місця установки приладу.
- Кабель живлення повинен розташовуватися так, щоб об нього не можна було спіткнутися.

6. Користування приладом

1	Вийміть підставку з тримача для зберігання на задній стороні приладу.
2	Закріпіть підставку збоку за допомогою кріплення.

	Від того, де Ви розмістите тримач, залежить положення/нахил TL30. Таким чином Ви зможете регулювати його положення за бажанням. Підставку можна закріпити на поздовжній або на поперечній стороні. Таким чином, TL30 можна розміщувати як горизонтально, так і вертикально.
3	**Увімкнення приладів** ► Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК.
4	**Використання приладу** Сядьте якомога ближче до лампи, відстань до неї має бути 20-60 см. Під час опромінення Ви можете займатися своїми звичайними справами. Ви можете читати, писати, розмовляти по телефону тощо. • Прилад денного світла можна застосовувати стільки, скільки потрібно. Проте лікування матиме найбільшу ефективність, якщо сеанси світлотерапії проводитимуться відповідно до зазначених інтервалів протягом принаймні 7 днів. • Найбільш ефективний час для лікування – між 6:00 і 20:00, рекомендована тривалість лікування – 2 години щодня. • Якомога частіше намагайтеся поглядати на джерело світла, оскільки корисний ефект виникає при впливі світла на сітківку ока. • Однак, не можна дивитися безпосередньо на джерело світла на протязі всієї процедури, оскільки це може призвести до подразнення сітківки. • Почніть з нетривалого опромінення, час якого можна збільшити протягом тижня.

	Вказівка: після перших сеансів опромінення можуть виникнути болі в очах і головні болі, які зникнуть під час наступних сеансів, оскільки до цього часу нервова система звикне до нового подразника.
5	Важливо Рекомендована відстань між обличчям і приладом становить 20-60 см. Тривалість застосування також залежить від відстані розташування приладу: Відстань | Тривалість До 20 см | ½ години на день До 40 см | 1 годину на день До 60 см | 2 години на день Головне правило: чим ближче до обличчя розташований прилад, тим менше має бути час опромінення.
6	Тривале застосування світла Повторюйте опромінення в темні місяці року щонайменше 7 днів поспіль, можна збільшити тривалість застосування відповідно до індивідуальних потреб. Опромінення краще проводити в ранкові години.
7	Вимкнення приладу ► Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. Світлодіоди вимкнуться. Вийміть штекер блоку живлення з розетки.
	⚠ **УВАГА!** Після використання лампа деякий час залишається теплою. Перш ніж

	прибрати або запакувати її, переконайтеся, що лампа охолола (прилад досить довго охолоджується).

7. Чищення приладу та догляд

Прилад слід періодично чистити.

⚠ **Увага**

- Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину приладу!
  Перед кожним чищенням прилад потрібно вимкнути, від'єднати від мережі і дати йому охолонути.
- Забороняється мити прилад в пральній або посудомийній машині!
  Для очищення приладу використовуйте злегка зволожену серветку.
- Слідкуйте, щоб на прилад не потрапляла вода, не торкайтеся його вологими руками під час роботи.
  Приладом можна користуватися лише пересвідчившись, що він абсолютно

сухий.
Не використовуйте абразивні миючі засоби та ні в якому випадку не занурюйте прилад у воду.

8. Зберігання

Якщо Ви тривалий час не використовуєте прилад, зберігайте його у вимкненому стані в сухому місці, недоступному для дітей.

Дотримуйтесь умов зберігання, зазначених у розділі «Технічні характеристики».

9. Утилізація

З метою захисту навколишнього середовища прилад необхідно утилізувати окремо від побутових відходів.. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.

10. Що робити при виникненні несправностей?

Несправність	Можливі причини	Способи усунення
Прилад не світить	Кнопка Увімк./ Вимк. відключена	Натисніть кнопку Увімк./Вимк.
	Відсутній струм	Правильно підключіть блок живлення.

	Відсутній струм	Блок живлення несправний. Зверніться у сервісну службу або до продавця.
	Закінчився термін використання світлодіодної лампи. Світлодіоди несправні.	Для проведення ремонтних робіт зверніться в сервісну службу або до уповноваженого продавця.

11. Технічні характеристики

№ моделі	TL 30
Тип	WL 11
Розміри (Ш x В x Г)	236 x 156 x 20 мм (з *місцем складання (фіксування) ніжки 26 мм*)
Вага	175 г (260 г с блоком живлення)
Джерела світла	LED
Потужність	5 Вт
Освітленість	10000 люкс
Випромінювання	Сила випромінювання поза видимої області спектра (інфрачервоного та ультрафіолетового) настільки незначна, що вона не здійснює шкідливий вплив на очі та шкіру.
Умови використання	Від 0 °C до +35 °C, відносна вологість повітря 15-90 %
Умови зберігання	Від -20 °C до +50 °C, відносна

	вологість повітря 15-90 %
Класифікація виробу	Зовнішнє живлення, Клас захисту II, IP21
Колірна температура люмінесцентних трубок	6 500 Кельвін
Комплект постачання	Прилад денного світла, підставка, чохол для зберігання, інструкція з користування приладом, блок живлення

Можливі технічні зміни.
Даний прилад відповідає вимогам Європейської директиви про медичні вироби 93/42/EWG і 2007/47/EWG, а також Закону про медичні вироби. Даний прилад відповідає європейському стандарту EN 60601-1-2 і вимагає особливих запобіжних заходів щодо електромагнітної сумісності. Слід враховувати, що переносні та мобільні високочастотні комунікаційні пристрої можуть впливати на цей прилад. Детальні дані можна запросити за вказаною адресою сервісної служби або знайти у кінці інструкції з користування приладом.

12. Блок живлення

№ моделі	EE 16-08
Вхід	100-240 В ~ 50/60 Гц
Вихід	12 В пост. струму, 650 мА, тільки в комбінації з TL 30
Захист	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2
	Полярність роз'єму постійної напруги
Класифікація	IP22, клас захисту 2

13. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 36 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження, отримані в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або не повністю (відсутні деякі дані або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового

використання, застосовувався у комерційних цілях/масово експлуатувався та/або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;

- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу відповідає гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:
Сервісний Центр ERC, м. Київ, вул. Марка Вовчка 18А
0(800) 300-345 (безкоштовно з мобільного)
Telegram | Viber | WhatsApp +38 (067) 624-98-68 чат, тільки для повідомлень
e-mail: service@erc.ua, сайт: service.erc.ua
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні :
ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69,
www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі помилки та зміни.